|  |  |
| --- | --- |
| **SUNRISE DISPUTE RESOLUTION POLICY** | **SUNRISE UYUŞMAZLIK ÇÖZÜM POLİTİKASI** |
| 1. **PREAMBLE** | 1. **GİRİŞ** |
| * 1. This document describes Sunrise Dispute Resolution Policy for the **.istanbul** and **.ist** TLDs (“Registry TLDs”)**.** This Policy is incorporated by reference into the Registration Agreement (agreement entered into by a Registrant at the time of registration of a domain name) and the Launch Policy. This Policy is effective as of the start of the Registry TLDs’ Sunrise Period. | * 1. İşbu belge, **.istanbul** ve **.ist** üst düzey alanlarına (“Merkezi Kayıt ÜDA”) ilişkin Sunrise Uyuşmazlık Çözüm Politikası’nı açıklamaktadır. İşbu Politika, Kayıt Sözleşmesi (Alan Adı Sahibi ile alan adının kaydı esnasında imzalanan sözleşme) ve Çıkış Politikası’nın ayrılmaz bir parçasıdır. İşbu Politika, Merkezi Kayıt ÜDA’ların Sunrise Dönemi’nin başlangıç tarihinde yürürlüğe girer. |
| * 1. This Policy describes the process and standards that will apply to resolve complaints alleging that a domain name has been allocated or declined to be allocated in the Registry TLDs' Sunrise Period in violation of the Sunrise eligibility requirements set forth in the Launch Policy. | * 1. İşbu Politika, Merkezi Kayıt ÜDA’larının Sunrise Dönemi’nde, Çıkış Politikası’nda belirlenen Sunrise katılım uygunluk şartları ihlal edilerek bir alan adının tahsis edildiği veya tahsisinin reddedildiği yönündeki şikayetlerin çözümüne ilişkin süreç ve standartları açıklamaktadır. |
| * 1. A complaint may be filed against a domain name allocated or declined to be allocated or registered during the Sunrise Period, no later than 90 days after the end date of the Sunrise Period. | * 1. Sunrise Dönemi süresince tahsis edilen, tahsisi reddedilen veya kaydedilen Merkezi Kayıt ÜDA’ları alan adlarına karşı, Sunrise Dönemi’nin bitişinden itibaren en geç 90 gün içinde şikayette bulunulabilir. |
| * 1. This Policy will not apply to Registry Reserved Names determined by the Registry Operator or to domain names registered under the Limited Registration Period, Landrush Period or the General Availability. | * 1. İşbu Politika, MKK Operatörü tarafından belirlenen Merkezi Kayıt Rezerve Alan Adlarına ve Sınırlı Kayıt Dönemi, Landrush Dönemi veya Genel Kullanılabilirlik Dönemi’nde kaydedilen alan adlarına uygulanmaz. |
| * 1. This Policy is in addition to and complementary with the Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy (“UDRP”), the Uniform Rapid Suspension System (“URS”) and any charter or eligibility dispute policies adopted by ICANN or the Registry Operator. | * 1. İşbu Politika, Yeknesak Alan Adı Uyuşmazlık Çözüm Politikası, Yeknesak Hızlı Askıya Alma Sistemi ve ICANN veya MKK Operatörü tarafından kabul edilen herhangi bir şart veya katılıma uygunluğa ilişkin çözüm politikalarının eki ve tamamlayıcısı niteliğindedir. |
| 1. **DISPUTES** | 1. **İLGİLİ UYUŞMAZLIKLAR** |
| * 1. **Sunrise Disputes**   A Registered Domain Name in the Registry TLDs will be subject to an administrative proceeding before the dispute resolution provider specified in Section 3.1 below, upon submission of a complaint that the Sunrise registration was improper under one or more of the criteria below. | * 1. **Sunrise Uyuşmazlıkları**   Merkezi Kayıt ÜDA’larda yapılan bir Sunrise kaydının aşağıda öngörülen kriterlerden biri veya birkaçı uyarınca hatalı olduğu yönünde bir şikayette bulunulması halinde, Kayıtlı Alan Adı, aşağıda Madde 3.1’de belirtilen uyuşmazlık çözüm sağlayıcısı nezdinde idari sürece (yargılamaya) tabi olacaktır. |
| * + 1. **Improper Sunrise Registration**   A complaint under this section shall be required to show by reasonable evidence that a domain name registered in the Registry TLDs does not comply with the provisions of the Registry Operator’s the Launch Policy, relating to the Sunrise Period. Specifically, the complaint must prove one or more of the following elements:   1. At the time the challenged domain name was registered, the Registrant did not hold a trademark registration of national effect (or regional effect) or the trademark had not been court-validated or protected by statute or treaty; 2. The challenged domain name is not identical to the mark on which the Registrant based its Sunrise registration; 3. The trademark registration on which the Registrant based its Sunrise registration is not of national effect (or regional effect) or the trademark had not been court-validated or protected by statute or treaty; 4. The trademark registration on which the domain name Registrant based its Sunrise registration did not issue on or before the date specified by the Registry Operator in the Launch Policy, if one was specified. 5. The Sunrise SMD File used to complete the Sunrise registration was improperly obtained and/or submitted; or 6. A registry process error occurred that resulted in an incorrect Sunrise registration. | * + 1. **Hatalı Sunrise Kaydı**   İşbu madde kapsamında yapılan bir şikayetin; Merkezi Kayıt ÜDA’larda kaydedilen alan adının, MKK Operatörü’nün Çıkış Politikası’ndaki Sunrise Dönemi’ne ilişkin hükümlere uygun olmadığını uygun delillerle ispat etmelidir. Şikayet, özellikle aşağıdaki unsurlardan bir veya birkaçını kanıtlanmak zorundadır:   1. İhtilaflı alan adının kaydedildiği anda, Alan Adı Sahibinin ulusal (veya bölgesel) etkisi olan bir marka tesciline sahip olmaması veya markanın mahkemece geçerliliğinin kabul edilmemiş veya bir kanun veya bir antlaşma ile korunmuyor olduğunu; 2. Alan Adı Sahibinin Sunrise kaydını dayandırdığı marka ile ihtilaflı alan adının birebir aynı olmadığını; 3. Alan Adı Sahibinin Sunrise kaydını dayandırdığı marka tescilinin ulusal (veya bölgesel) etkiye sahip olmaması veya markanın mahkemece geçerliliğinin kabul edilmemiş veya bir kanun veya antlaşma ile korunmuyor olduğunu; 4. Alan Adı Sahibinin Sunrise kaydını dayandırdığı marka tescilinin, MKK Operatörü’nün Çıkış Politikası’nda eğer bir tarih belirtilmişse bu tarihte veya bu tarihten önce yayımlanmamış olduğunu; 5. Sunrise kaydının gerçekleştirilmesi amacıyla kullanılan Sunrise SMD Dosyası’nın uygun olmayan bir şekilde elde edildiğini ve/veya teslim edildiğini veya 6. Kayıt işlemi hatası nedeniyle yanlış Sunrise kaydı yapıldığını. |
| * + 1. **Improper Denial of Sunrise Registration**   A complaint under this section shall be required to show that the Registry Operator failed to register a **.istanbul** or **.ist** domain name that was applied for in compliance with the Sunrise eligibility requirements set forth in the Launch Policy. | * + 1. **Sunrise Kaydının Hatalı Bir Şekilde Reddi**   İşbu madde kapsamında yapılan bir şikayetin; Çıkış Politikası’nda öngörülen Sunrise sürecine katılıma uygunluk şartlarına uygun bir şekilde başvurusu yapılan bir **.istanbul** veya **.ist** alan adının MKK Operatörü tarafından kaydedilmediğini kanıtlamak zorundadır. |
| 1. **PROCEDURE** | 1. **PROSEDÜR** |
| * 1. **Dispute Resolution Provider / Selection of Procedure**   A complaint under this Policy shall be submitted to the National Arbitration Forum (“Forum”) by submitting the complaint directly to the Forum. The Forum will administer the proceeding and select a qualified and eligible Panelist (“Panelist”). The Forum has established Rules for National Arbitration Forum’s Sunrise Dispute Resolution Policy (“Rules”), found on <http://www.adrforum.com/RegistrySpec>, setting forth a fee schedule and other technical and process requirements for handling a dispute under this Policy. The proceedings under this Policy will be conducted according to this Policy and the applicable Rules of the Forum. | * 1. **Uyuşmazlık Çözüm Sağlayıcısı / Prosedür Seçimi**   İşbu Politika kapsamında şikayet doğrudan National Arbitration Forum’a (“Forum”) yapılır. Forum, yargılamayı yönetir ve yetkin ve uygun bir Panel (“Panel”) seçer. Forum, işbu Politika çerçevesinde bir uyuşmazlığın halledilmesine ilişkin bir ücret tarifesi ile diğer teknik ve işlemsel şartları öngören ve <http://www.adrforum.com/RegistrySpec> adresinde yer alan National Arbitration Forum’un Sunrise Uyuşmazlık Çözüm Politikası Kuralları’nı (“Forum Kuralları”) hazırlamıştır. İşbu Politika kapsamındaki yargılamalar işbu Politika ve ilgili Forum Kurallarına göre yürütülür. |
| * 1. **Registry Operator’s or Registrar’s Involvement**   Neither the Registry Operator nor Registrar will participate in the administration or conduct of any proceeding before a Panelist. In any event, neither the Registry Operator nor the Registrar is or shall be liable as a result of any decisions rendered by the Panelist. Any Registered Domain Names involved in a Sunrise proceeding shall be locked against transfer to another Registrant or another Registrar during the course of a proceeding. The contact details of the holder of a Registered Domain Name in the Registry TLDs, against which a complaint has been filed, will be as shown in the Registrar’s publicly available Whois database record for the relevant Registrant. The Registry Operator and the applicable Registrar will comply with any Panelist decision and make all appropriate changes to the status of the domain name registration(s) in their Whois databases. | * 1. **MKK Operatörü ya da Yetkili Kayıt Operatörü’nün Katılımı**   MKK Operatörü ve Yetkili Kayıt Operatörü, Panel önündeki hiçbir yargılamanın yönetimine veya yürütülmesine katılmaz. MKK Operatörü ve Yetkili Kayıt Operatörü, hiçbir şekilde Panel’in verdiği kararlardan dolayı sorumlu tutulamaz. Bir Sunrise uyuşmazlığına konu olan Kayıtlı Alan Adları, başka bir Alan Adı Sahibi veya Yetkili Kayıt Operatörü’ne devredilmeye karşı yargılama süresince bloke edilir. Şikayete konu olan Merkezi Kayıt ÜDA’larda Kayıtlı Alan Adı sahibinin iletişim bilgileri, söz konusu Alan Adı Sahibine ilişkin olarak Yetkili Kayıt Operatörü’nün kamuya açık nitelikteki Whois veri tabanında yer alan bilgiler olacaktır. MKK Operatörü ve söz konusu Yetkili Kayıt Operatörü, Panel’in kararına uyar ve Whois veri tabanlarındaki alan adı kaydı durumunda gerekli tüm değişiklikleri yapar. |
| * 1. **Parties**   The Registrant of a Registered Domain Name shall be promptly notified by the Forum of the commencement of a dispute under this Policy. The Registrant may contest the allegations of the complaint or show other cause why the remedy requested in the complaint should not be granted in accordance with this Policy. In all cases, the burden of proof shall be on the complainant, and the default or another failure of the Registrant shall not constitute an admission to any allegation of the complaint. The Forum shall promptly notify all named parties in the dispute, as well as the Registrar and the Registry Operator of any decision made by a Panelist. | * 1. **Taraflar**   Kayıtlı Alan Adı Sahibi, Forum tarafından işbu Politika kapsamında bir uyuşmazlığın başladığına ilişkin olarak derhal bilgilendirilir. Alan Adı Sahibi, şikayetçinin iddialarına itiraz edebilir veya şikayetçinin talep ettiği çözümün işbu Politikaya göre neden kabul edilmemesi gerektiğini ortaya koyan başka bir sebep gösterebilir. Her koşulda, ispat yükü şikayetçi tarafa ait olup, Alan Adı Sahibinin yükümlülüklerini yerine getirmemesi veya başka bir hatası şikayetçinin herhangi bir iddiasının kabulü anlamına gelmez. Forum, Panel tarafından alınan herhangi bir kararı uyuşmazlığın tüm taraflarına ve aynı zamanda Yetkili Kayıt Operatörü ile MKK Operatörü’ne derhal bildirir. |
| * 1. **Decisions**      1. The Panelist may state the basis on which the decision is issued in summary format and may include such commentary or guidance as the Panelist deems appropriate.      2. The decision shall state whether a Registered Domain Name is to be cancelled or the status quo maintained.      3. Decisions made under this Policy will be publicly published by the Forum on its website. | * 1. **Kararlar**      1. Panel, kararının dayanağını özet halinde belirtebilir ve uygun gördüğü takdirde kararına yorum veya kılavuz dahil edebilir.      2. Karar, Kayıtlı Alan Adının iptal edildiğini ya da mevcut durumun muhafaza edildiğini belirtir.      3. İşbu Politika kapsamında alınan kararlar, Forum’un internet sitesinde kamuya açık bir şekilde yayımlanır. |
| * 1. **Implementation of a Lock and the Decision**   If a Panelist’s decision requires a change to the status of a Registered Domain Name, the Registry Operator will wait ten (10) business days after communication of the decision before implementing that decision, unless the Registrant submits to the Registry Operator (with a copy to the Forum) during that ten (10) days period official documentation (such as a copy of a complaint, file-stamped by the clerk of the court) that the Registrant has commenced a lawsuit to preserve its claimed rights in a court of competent jurisdiction over the parties and the Registered Domain Name. If such documentation is received no further action shall be taken until the Registry Operator receives (i) evidence satisfactory to the Registry Operator of an agreed resolution between the parties; (ii) evidence satisfactory to the Registry Operator that Registrant’s lawsuit has been dismissed or withdrawn; or (iii) a copy of an order from such court dismissing such lawsuit or otherwise directing disposition of the Registered Domain Name. | * 1. **Blokajın ve Kararın Uygulanması**   Panel kararının Kayıtlı Alan Adının durumunda bir değişiklik yapılmasını gerektirmesi halinde, MKK Operatörü, kararı uygulanmadan önce kararın iletilmesini takiben on (10) iş günü bekler; meğer ki Alan Adı Sahibi, MKK Operatörü’ne (bir kopya da Forum’a) on (10) gün içerisinde haklarını korumak amacıyla taraflar ve Kayıtlı Alan Adı açısından yetkili bir mahkemede dava ikame ettiğine dair resmi bir evrak (örneğin mahkemece kaşelenmiş şikayetin bir sureti) sunmuş olsun. Böyle bir evrakın alınması halinde, MKK Operatörü; (i) taraflar arasında bir uzlaşmaya varıldığına dair yeterli kanıt; (ii) Alan Adı Sahibinin davasının reddedildiğine veya davadan feragat ettiğine ilişkin yeterli kanıt veya (iii) anılan davanın reddini veya Kayıtlı Alan Adının başka bir şekilde elden çıkarılmasını öngören mahkeme kararının bir sureti kendisine ulaşıncaya kadar başka bir işlem yapmaz. |
| * 1. **Representations and Warranties**   The parties to a dispute under this Policy shall warrant that all factual allegations made in the course thereof are true and correct to the best of their knowledge. The parties shall remain subject to all representations and warranties made in the course of registration of a disputed domain name. | * 1. **Beyan ve Taahhütler**   İşbu Politika kapsamındaki uyuşmazlığın tarafları, uyuşmazlık süresince ileri sürdükleri olaylara ilişkin tüm iddiaların, bildikleri kadarıyla doğru ve eksiksiz olduğunu taahhüt ederler. Taraflar, ihtilaflı alan adının kaydı sırasında yaptıkları tüm beyan ve taahhütlere tabi olmaya devam eder. |
| 1. **EVIDENCE AND DEFENSES** | 1. **DELİL VE SAVUNMALAR** |
| * 1. **Evidence**   Panelists will review the Registry Operator’s Sunrise registration criteria which are required to be submitted with the complaint, as applicable, in making its decision. | * 1. **Delil**   Panel, kararını verirken şikayetle beraber sunulması gereken MKK Operatörü’nün Sunrise kayıt kriterlerini, uygulanabilir olduğu ölçüde dikkate alır. |
| * 1. **Defenses**   A respondent may produce evidence to show that, although the Sunrise registration was granted based on submission of the wrong documents, or documents containing an error, the true and correct evidence existed at the time the Sunrise registration was applied for and, thus, the registration would have been granted. | * 1. **Savunmalar**   Davalı, Sunrise kaydı yanlış veya hatalı içeriğe sahip belgelere dayanmış olsa da, Sunrise kaydı için başvurunun yapıldığı sırada gerçek ve doğru delillerin mevcut olduğunu ve bu sebeple yine de söz konusu Sunrise kaydının kabul edileceğini gösteren kanıtlar sunabilir. |
| 1. **REMEDIES** | 1. **ÇÖZÜMLER** |
| * 1. The remedies available to a complainant for a proceeding under this Policy shall be limited to:  1. **Improper Sunrise registration.** If the Panelist finds that the domain name was improperly registered during the Sunrise Period, the sole remedy for a complaint filed under Subsection 2.1.1 shall be cancellation of the registration and return of the cancelled domain name to the pool of available names for registration in the Registry TLD. If the complainant independently qualifies to register the domain name, either as a regular or defensive/blocking Registrant, such application may be made to the Registry Operator, or the Registrar, as applicable. 2. **Improper denial of Sunrise registration.** The remedies for a complaint filed under Subsection 2.1.2 shall be limited to setting aside the denial of the Sunrise registration, if the domain name has not already been registered by another trademark holder during the Sunrise Period or a third party during subsequent periods. If the complainant wishes to re-apply to register the domain name, such application may be made to the Registry Operator, or Registrar, as applicable. | * 1. İşbu Politika kapsamındaki yargılamalarda, şikayetçiye sunulan çözümler aşağıdakilerle sınırlıdır:   2. **Hatalı Sunrise kaydı.** Panel’in, alan adının Sunrise Döneminde hatalı bir şekilde kaydedildiği kanaatine varması halinde, 2.1.1 maddesi uyarınca ikame edilen şikayet için tek çözüm, kaydın iptal edilmesi ve iptal edilen alan adının Merkezi Kayıt ÜDA’larında kaydı mümkün olan alan adları havuzuna geri konulmasıdır. Şikayetçinin, normal ya da savunan/bloke eden bir Alan Adı Sahibi olarak alan adını kaydettirmek istemesi halinde, başvuru uygunluğuna göre MKK Operatörü veya Yetkili Kayıt Operatörü’ne yapılabilir.   3. **Sunrise kaydının haksız reddi.** Alan adı Sunrise Dönemi’nde başka bir marka sahibi tarafından ya da daha sonraki bir süreçte üçüncü bir kişi tarafından kaydedilmemiş ise, 2.1.2 maddesi kapsamında ikame edilen şikayet için çözüm, Sunrise kaydının reddinin kaldırılması ile sınırlı olacaktır. Şikayetçinin alan adını kaydettirmek için tekrar başvuru yapmak istemesi halinde, başvuru uygunluğuna göre MMK Operatörü, veya Yetkili Kayıt Operatörü’ne yapılabilir. |
| * 1. **Multiples Complaints**   Where more than one complaint is received in relation to the same domain name, each complaint will be addressed in the order in which it was received. A complaint may not relate to more than one domain name. | * 1. **Birden Fazla Şikayet**   Aynı alan adına ilişkin birden fazla şikayet alınması halinde, her bir şikayet alındığı sıraya göre çözümlenir. Bir şikayet birden fazla alan adına ilişkin olamaz. |
| 1. **LANGUAGE** | 1. **DİL** |
| The language of all submissions and proceedings under this Policy will be English. Supporting evidence may be provided in its original language, provided that such information is accompanied by a certified English translation of all relevant text. | İşbu Politika kapsamındaki tüm başvuru ve yargılamaların dili İngilizce olacaktır. Destekleyici kanıtlar, ilgili tüm metnin tasdik edilmiş İngilizce çevirisi ile sunulması şartıyla, orijinal dilinde temin edilebilir. |
| 1. **INDEMNIFICATION/HOLD HARMLESS** | 1. **TAZMİN ETME/ZARARDAN KURTARMA** |
| The parties to a Sunrise dispute resolution process under this Policy shall hold Istanbul Metropolitan Municipality (“Registry”), Registry Operator, the Registrar, the Forum, and the Panelist harmless from any claim arising from operation of this Policy. Neither any party may name the Registry, the Registry Operator, the Registrar, the Forum, or the Panelist as a party or otherwise include any of them in any judicial proceeding relating to the dispute or the administration of this Policy. The parties to the dispute shall indemnify, defend and hold harmless the Registry, the Registry Operator, the Registrar, the Forum and the Panelist and their respective employees, contractors, affiliates, agents and service providers from any claim arising from the conduct or result of a proceeding under this Policy. Neither the Registry, the Registry Operator, the Registrar, the Forum, the Panelist nor their respective employees, contractors, agents and service providers shall be liable to a party for any act or omission in connection with any administrative proceeding under this Policy or the Forum Rules. The complainant shall be directly and solely liable to the Registrant in the event the complaint is granted in circumstances where the Registrant is lawfully entitled to registration and use of the Registered Domain Name(s). | İşbu Politika kapsamında bir Sunrise uyuşmazlık çözüm sürecinin tarafları; İstanbul Büyükşehir Belediyesi’nin (Merkezi Kayıt Kurumu (“MKK”), MKK Operatörü’nün, Yetkili Kayıt Operatörü’nün, Forum’un ve Panelin işbu Politikanın yürütülmesinden kaynaklanan herhangi bir talepten ötürü zarar görmesini engeller. Hiçbir taraf; MKK’yı, MKK Operatörü’nü, Yetkili Kayıt Operatörü’nü, Forum’u veya Paneli, söz konusu uyuşmazlık ya da işbu Politikanın idaresiyle ilişkili herhangi bir yargısal işlemde taraf olarak gösteremez veya başka bir şekilde bunlara dahil edemez. Uyuşmazlık tarafları; MKK’yı, MKK Operatörü’nü, Yetkili Kayıt Operatörü’nü, Forum’u ve Paneli ve bunların çalışanlarını, yüklenicilerini, bağlı şirketlerini, acentelerini ve hizmet sağlayıcılarını işbu Politika kapsamındaki yargılamanın yürütülmesinden veya sonucundan kaynaklanan herhangi bir talep karşısında tazmin etmek, savunmak ve sorumluluktan kurtarmakla yükümlüdür. MKK, MKK Operatörü, Yetkili Kayıt Operatörü, Forum, Panel ve bunların ilgili çalışanları, yüklenicileri, acenteleri ve hizmet sağlayıcıları, işbu Politika veya Forum Kurallar kapsamında bir idari yargılamaya ilişkin herhangi bir hareketleri veya ihmalleri sebebiyle taraflara karşı sorumlu tutulamaz. Alan Adı Sahibinin Kayıtlı Alan Adının kaydedilmesi ve kullanılması konusunda meşru bir hakkının olması halinde, şikayetçi olan taraf, Alan Adı Sahibine karşı doğrudan ve münferiden sorumludur. |
| 1. **EFFECT OF OTHER PROCEEDINGS** | 1. **DİĞER YASAL SÜREÇLERİN ETKİSİ** |
| The administrative proceeding under this Policy shall not prevent either party from submitting a dispute concerning the Registered Domain Name to concurrent administrative proceedings or to a court of competent jurisdiction for independent resolution during a pending Sunrise dispute administrative proceeding or after such proceeding is concluded. Upon notice of such other proceeding, this Policy proceeding may be terminated (in the sole discretion of the Panelist) in deference to the outcome of such other proceeding. | İşbu Politika kapsamındaki idari yargılama, taraflardan herhangi birinin yargılama konusu Kayıtlı Alan Adına ilişkin bağımsız bir çözüm elde etmek amacıyla derdest haldeki bir Sunrise uyuşmazlık idari yargılaması süresince veya böyle bir yargılama sona erdikten sonra eş zamanlı olarak başka bir idari yargılama ikame etmesine ya da yetkili bir mahkemeye başvurmasına engel teşkil etmez. Söz konusu şekilde başka bir yargılamanın bildirimi üzerine, işbu Politikada öngörülen yargılama (tamamen Panelin takdirine bağlı olarak) diğer yargılamanın neticesine uygun olarak sonlandırılabilir. |
| 1. **MODIFICATIONS** | 1. **DEĞİŞİKLİKLER** |
| The Registry Operator reserves the right to modify this Policy at any time subject to the terms of the Dispute Resolution Provider. Such revised Policy shall be posted on the Registry Operator’s website at least thirty (30) calendar days before it becomes effective. If, prior to the revision, this Policy has already been invoked by the submission of a complaint, then the version of the Policy in effect at the time it was invoked will apply to this dispute until it is concluded. In the event that the Registrant objects to a change in this Policy, the sole remedy is to cancel the domain name registration, provided that the Registrant will not be entitled to a refund of any fees paid in connection with such registration. | MKK Operatörü, işbu Politikayı Uyuşmazlık Çözüm Sağlayıcısının koşullarına bağlı olarak dilediği zaman değiştirme hakkını saklı tutar. Yeniden düzenlenmiş Politika yürürlüğe girmeden en az otuz (30) gün önce MKK Operatörü’nün internet sitesinde ilan edilir. Değişiklikten önce, işbu Politikaya dayanılarak bir şikayette bulunulmuş olunması halinde, bu uyuşmazlık sonuçlandırılıncaya kadar ona şikayetin yapıldığı anda yürürlükte olan Politika uygulanır. Alan Adı Sahibinin işbu Politikadaki bir değişikliğe itiraz etmesi halinde tek çözüm yolu, alan adı kaydının iptal edilmesidir; şu kadar ki Alan Adı Sahibi daha önce alan adı kaydına ilişkin ödemiş olduğu herhangi bir ücretin iadesi hakkına sahip olmaz. |